

Salvete discipuli discipulaeque

Ich hoffe, dass es Euch gut geht und ihr mit den Aufgaben zu Recht gekommen seid. Solltet Ihr Fragen haben, dann schreibt mir bitte!

Ich schicke Euch jetzt die Lösung, berichtigt bitte Eure Übersetzung:

Nachdem Vercingetorix so viele aufeinanderfolgende Niederlagen in Vell., in Cenabum in Nov. hingenommen hatte (Abl.abs.), rief (convocat - historisches Präsens) er seine Leute zu einer Versammlung zusammen. Er unterrichtete sie, dass auf eine bei weitem andere Art Krieg geführt werden müsse (Gerundiv), als er vorher geführt worden sei. Auf jede Art müsse man sich um diese Sache bemühen (Gerundiv), dass die Römer von der Futterversorgung und ihrem Nachschub ferngehalten würden. Die sei leicht, weil sie selbst reichlich an Reiterei hätten und weil die Jahreszeit sie unterstütze. Dass das Grünfutter nicht geschnitten werden könnte. Dass die Feinde notwendigerweise in Gruppen aufgeteilt Futter von den Gehöften holen würden. Dass alle täglich von den Reitern vernichtet werden könnten. Dass außerdem um ihrer Rettung willen die Annehmlichkeiten des Besitzes zu vernachlässigen seien (Gerundiv). Dass die Dörfer und Gehöfte angezündet werden müssten in einem solchen Umkreis, den sie wahrscheinlich zum Futterholen erreichen könnten. Dass ihnen selbst eine Menge an diesen Dingen zur Verfügung stünde, weil sei durch die Mittel derjenigen, in deren Gebiet Krieg geführt würde, unterstützt würden.

Zum Textverständnis: Die römische Armee war zur Ernährung der Tiere und Soldaten auf Nachschub aus Rom angewiesen. Zudem versorgte jeder Feldherr seine Armee, indem er die Gebiete, in denen er Krieg führte, plünderte. Vercingetorix hat jetzt den Plan gefasst, die römische Armee in Gallien auszuhungern, indem er sie von ihrem Nachschub abschneidet und die Gallier auffordert, ihre Städte und Gehöfte niederzubrennen.

Aufgaben: 1. Übersetzt den Text bis Satz 10!

Übersetzungshilfen:

Die indirekte Rede geht weiter

ferre	hier: ertragen
quibus amissis	abl.abs. quibus meint den Tross, amissis von amittere (verlieren)
praeda	Beute
tollere	nehmen

2. Beantwortet auf S.112 Frage 6 und Frage 8 schriftlich.

Ich wünsche Euch eine schöne und nicht zu langweilige Woche, bleibt gesund!  
Eure Frau Schiller